

封面封底商标要求

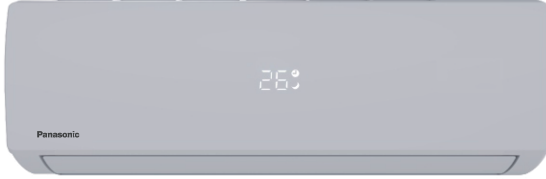
技术要求

1. 纸张边角应裁剪整齐；印刷字迹清晰整洁、内容正确，没有明显的拖墨和重影等缺陷；
2. 版面为A5, 纸质为70g/m<sup>2</sup>, 未注公差按GB/T1804-c级；
3. 装订要求:封面、内容、封底；
4. 颜色要求：黑色为BLACK；
5. 在封底左下角印上采购下单的物料编码和（版本号），字体为Arial, 字高为2.3mm(9号字)；物料编码前增加供应商拼音缩写, 例: 锦美表示JM-XXXXXXXXXXXX. 第一次更改JM-XXXXXXXXXXXX (A), 第二次更改JM-XXXXXXXXXXXX (B) ... 依次往后推.

					印刷专用件		81101-013352		
					使用说明书		物料编码	质量	比例
标记	更改文件号			签字	日期				
设计	黄春梅	2022.06.08	工艺			书写纸			
校对	石丹丹		标准化					TCL空调器（中山）有限公司	
审核	陈炳文		批准	曾霞		共 1 张	第 1 张		

# Panasonic®

## Operating Instructions Air Conditioner



### Model No.

**Outdoor Unit**  
CU-UV18XKF  
CU-UV24XKF  
CU-UV30XKF

**Indoor Unit**  
CS-UV18XKF  
CS-UV24XKF  
CS-UV30XKF



### دليل المستخدم مكيف هواء

شكراً لشراءك مكيف هواء Panasonic.  
ستجد تعليمات التشغيل مرفقة مع الجهاز.  
قم بقراءة تعليمات التركيب جيداً قبل تشغيل الوحدة، و احفظ الكتيب  
في حالة أردت مراجعة التعليمات مرة أخرى.



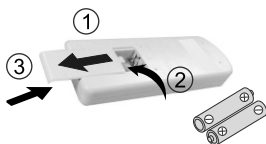
### User Manual Air Conditioner

Thank you for purchasing Panasonic Air Conditioner.  
operating instructions attached.  
Before operating the unit, read these operating  
instructions thoroughly and keep them for future  
reference.

Name and Address of importer:  
Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O.Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E

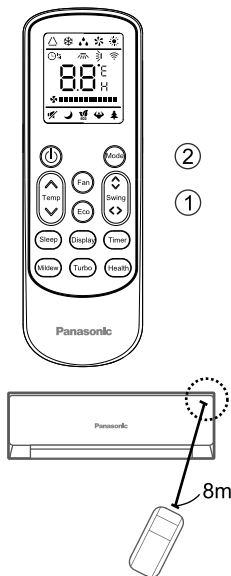


# Quick guide



## Inserting the batteries

- ① Pull out the back cover of remote control
- ② Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year)
- ③ Close the cover



## Basic operation

### Select the desired temperature

- Selection range:  
16 °C ~ 28 °C.
- Operating the unit within the recommended temperature may save energy:  
26 °C ~ 28 °C.
- Use remote control within 8 m from the remote control receiver of the indoor unit.

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subject to change without notice for future improvement.

## Table of contents


Safety precautions.....	2-3
Cleaning instructions .....	4-15
Troubleshooting.....	16
Information.....	Back cover

## Accessories



- Remote control
- AAA or R03 batteries × 2

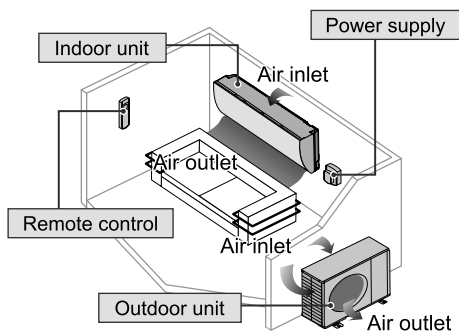
# Safety precautions

To prevent personal injury, injury to others or property damage, please comply with the following: Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:

 <b>WARNING</b>	This sign warns of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	This symbol denotes an action that is <b>PROHIBITED</b> .
	These symbols denote actions <b>COMPULSORY</b> .



## WARNING

### Indoor unit and outdoor unit



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorised dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.

Confirm with authorised dealer or specialist on usage of any specified refrigerant type. Using refrigerant type other than the specified may cause product damage, burst and injury etc.



Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.



Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.

Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.



### Remote control



Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

### Power supply



Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.

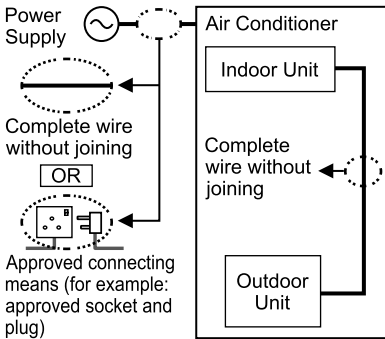


To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.



Use complete power supply cord without joining. In unavoidable circumstances that complete power supply cord without joining is impossible, use an approved connection means (for example: socket and plug).



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:

- Insert the power plug properly.
- Dust on the power plug should be periodically wiped with a dry cloth.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker.

(Risk of smoke/fire/electric shock) Examples of abnormality/failure

- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



Prevent electric shock by switching off the power supply and unplugging:

- Before cleaning or servicing,
- When extended non-use, or
- During abnormally strong lightning activity.



**CAUTION**

### Indoor unit and outdoor unit



Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during COOL/DRY mode operation.



Prevent water leakage by ensuring drainage pipe is:

- Connected properly,
- Kept clear of gutters and containers, or
- Not immersed in water

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

### Remote control



Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.



To prevent malfunction or damage of the remote control:

- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

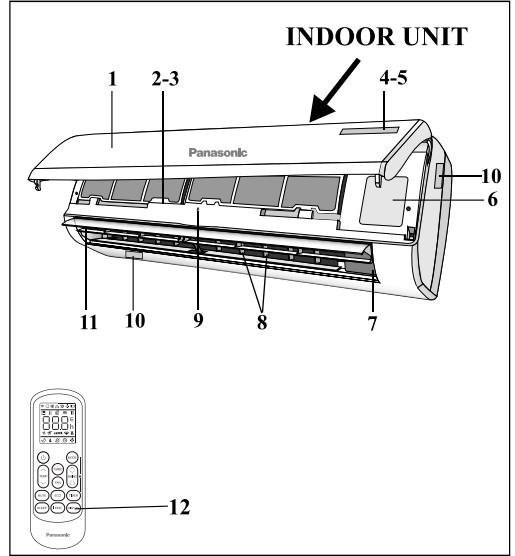
### Power supply



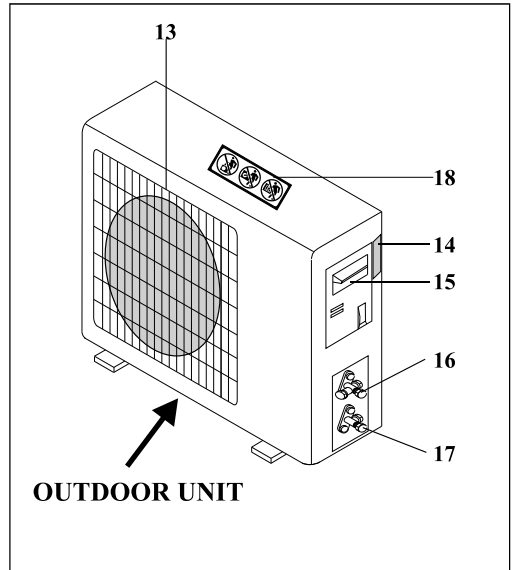
Do not disconnect the plug by pulling the cord to prevent electric shock.

# NAME OF PARTS

INDOOR UNIT	
No.	Description
1	Front panel
2	Air filter
3	Optional filter (if installed)
4	LED Indicator
5	Signal receiver
6	Terminal block cover
7	Ionizer generator(if installed)
8	Vanes
9	Emergency button
10	Indoor unit rating label (Stick position optional)
11	Airflow direction louver
12	Remote controller

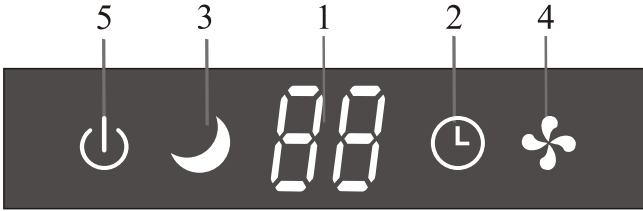


OUTDOOR UNIT	
No.	Description
13	Air outlet grille
14	Outdoor unit rating label
15	Terminal block cover
16	Gas valve
17	Liquid valve
18	Caution lable (DO NOT STEP ON)



*Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.*

# INDOOR UNIT INDICATOR



No.	LED	Function
1		Indicator for Timer, temperature and Error codes.
2		Lights up during Timer operation.
3		SLEEP mode
4		The symbol appears when the unit is turned on, and disappear when the unit is turned off.
5		The symbol appears when power on.

The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.



# EMERGENCY FUNCTION & AUTO-RESTART FUNCTION

## AUTO-RESTART FUNCTION

The appliance is preset auto - restart function by manufacturer. In case of a sudden power failure, the module memorizes the setting conditions before the power failure. when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

To deactivate the AUTO-RESTART function ,proceed as follows:

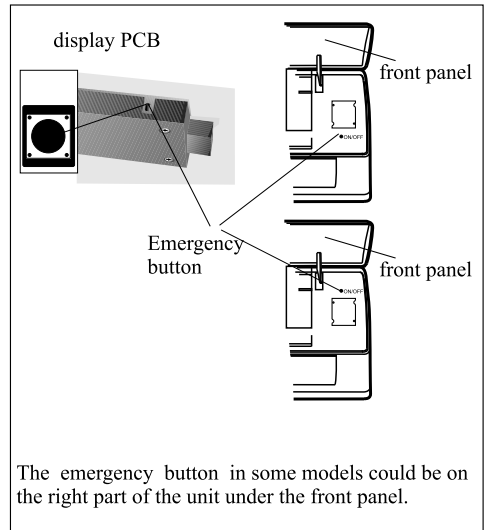
1. Switch the air conditioner off and plug it off.
  2. Press the emergency button meanwhile plug it in.
  3. Keep pressing the emergency button for more than 10 seconds until you hear four short beeps from the unit. The AUTO-RESTART function is deactivate.
- To activate the AUTO - RESTART function , follow the same procedure until you hear three short beeps from the unit.


## EMERGENCY FUNCTION

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as follows:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

1. One press of the emergency button(one beep) will lead to the forced COOLING operation
  2. Two press of the emergency button within 3 sec (two beeps) will lead to the forced HEATING operation.
  3. To switch off the unit , you just need to press the button again ( a single long beep) .
  4. After 30 minutes in forced operation , the air conditioner will automatically start working in 23°C cooling mode, auto fan speed.
- \* The FEEL function is described in page 15.



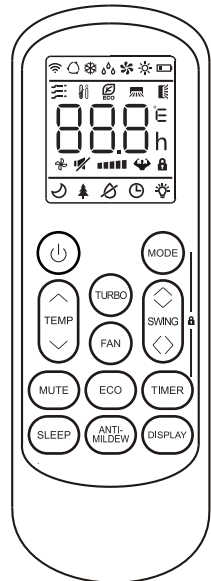
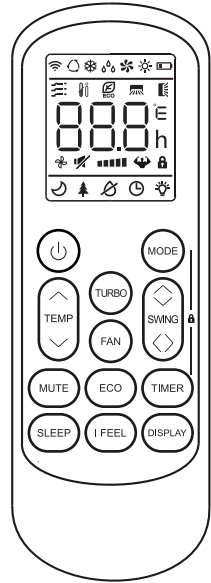
 *The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.*

Remark: the external static pressure of heat pumps is 0 Pa for all models.

# REMOTE CONTROL


## Remote control DISPLAY


No.	Symbols	Meaning
1		Battery indicator
2		Auto Mode
3		Cooling Mode
4		Dry Mode
5		Fan only Mode
6		Heating Mode
7		ECO Mode
8		Timer
9		Temperature indicator
10		Fan speed: Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high
11		Mute function
12		TURBO function
13		Up-down auto swing
14		Left-right auto swing
15		SLEEP function
16		Health function
17		I FEEL function
18		Signal indicator
19		Gentle wind
20		Child-Lock
21		Display ON/OFF
22		Anti-Mildew




The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

## REMOTE CONTROL

No.	Button	Function
1		To turn on/off the air conditioner .
2	^	To decrease temperature, or Timer setting hours.
3	v	To increase temperature, or Timer setting hours.
4	MODE	To select the mode of operation (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	To activate/deactivate the ECO function.
		Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models).
6	TURBO	To activate/deactivate the TURBO function.
7	FAN	To select the fan speed of auto/low/mid/high.
8	TIMER	To set the time for timer on/off.
9	SLEEP	To switch-on/off the function SLEEP.
10	DISPLAY	To switch-on/off the LED display.
11	SWING ◊	To stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction.
12	SWING <>	To stop or start horizontal louver movement or set the desired left/rightair flow direction.
13	I FEEL	To switch-on/off the I FEEL function.
14	MUTE	To switch-on/off the MUTE function.
		Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on models).
15	ANTI-MILDEW	To switch-on/off the ANTI-MILDEW function.
16	MODE + TIMER	To activate/deactivate the CHILD-LOCK function.
17	SWING ◊ + SWING <>	To activate/deactivate the SELF-CLEAN function (depending on models).
18	FAN + MUTE	To activate/deactivate the GENTLE WIND function (depending on models).
19	SLEEP + DISPLAY	To activate/deactivate the HEALTH function (depending on models).

 The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

 The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function is the same.

 The unit confirms the correct reception of each button with the beep.

# REMOTE CONTROL

## Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Control.

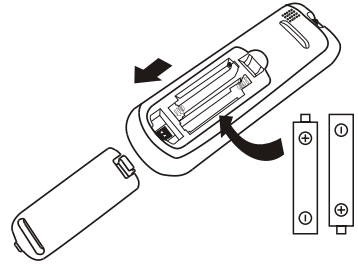
Reinstall the battery cover by sliding it into place.

⚠ Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries.

Do not use rechargeable batteries.

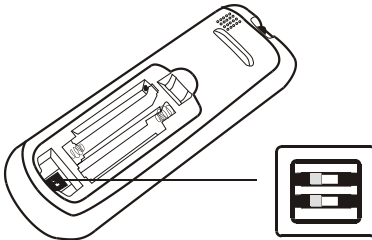
Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



⚠ For some model of remote controller, open the battery cover, and you can see the manual switch at the bottom, then you can select the Cooling only or Heating pump, operate as below.

DIP switch on position	Function
°C	The display is adjusted in degree celsius.
°F	The display is adjusted in degree fahrenheit.
Cool	The display is adjusted in only cooling mode
Heat	The display is adjusted in cooling and heating mode



- ⚠
1. Direct the remote control toward the Air conditioner.
  2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
  3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
  4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

# REMOTE CONTROL

## COOLING MODE

**COOL** ❄️

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the **[MODE]** button until the symbol ❄️ appears on the display.

With the button ▼ or ▲ set a temperature lower than that of the room.

## FAN MODE (Not FAN button)

**FAN** 🌀

Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press **[MODE]** until 🌀 appears on the display.

## DRY MODE

**DRY** 💧

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press **[MODE]** until 💧 appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

## AUTO MODE

**AUTO** ⏱️

Automatic mode.

To set the AUTO mode, press **[MODE]** until ⏱️ appears on the display.

In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

## HEATING MODE

**HEAT** ☀️

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the **[MODE]** button until the symbol ☀️ appears on the display.

With the button ▼ or ▲ set a temperature higher than that of the room.

⚠️ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

⚠️ **(For North American market)**

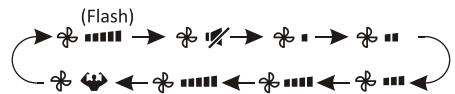
If necessary, you can press ECO button 10 times within 8 seconds under heating mode to start the forced defrosting. It will defrost the outdoor ice much more fast.

## FAN SPEED function (FAN button)

**FAN** 🌀

Change the operating fan speed.

Press **[FAN]** button to set the running fan speed, it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularly.




## Child-Lock function

1. Long press **[MODE]** and **[TIMER]** button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.



# REMOTE CONTROL

## TIMER function ---- TIMER ON

**TIMER**  To automatic switch on the appliance.


When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press **TIMER** button first time to set the switch-on,  and  will appear on the remote display and flashes.
2. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press **TIMER** button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the **MODE** button. And set the needed fan speed, by press **FAN** button. And press  $\wedge$  or  $\vee$  to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press **TIMER** button.

## TIMER function ---- TIMER OFF

**TIMER**  To automatic switch off the appliance.

When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF.

To set the time of automatic switch-off, as below:





1. Confirm the appliance is ON.
2. Press the **TIMER** button at first time to set the switch-off.  
Press  $\wedge$  or  $\vee$  to set the needed timer.
3. Press **TIMER** button at the second time to confirm.




CANCEL it by press **TIMER** button.

**Note:** All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

## SWING function




1. Press the button **SWING** to activate the louver,
  - 1.1 Press  to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the  will appear on the remote display.  
Press again to stop the swing movement at the current angle.
  - 1.2 Press  to active the vertical deflectors to swing from left to right, the  will appear on the remote display.  
Press again to stop the swing movement at the current angle.
2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.
3. For some inverter heating models, press horizontal **SWING** and vertical **SWING** together button at the same time, it will activate the Self-Clean function.

-  This adjustment must be done while the appliance is switched off.
-  Never position “Flaps” manually, the delicate mechanism might seriously damaged!
-  Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

## TURBO function



To activate turbo function, press the **TURBO** button, and  will appear on the display. Press again to cancel this function. In COOL/ HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.

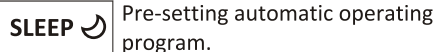
# REMOTE CONTROL

## MUTE function



1. Press **MUTE** button to activate this function, and will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the MUTE function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
3. When press FAN/ TURBO/ SLEEP button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

## SLEEP function



Pre-setting automatic operating program.

Press **SLEEP** button to activate the SLEEP function, and appears on the display. Press again to cancel this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

## I FEEL function (Optional)



Press **I FEEL** button to activate the function, the will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.

This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

## ECO function

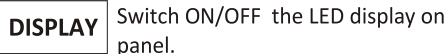


In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the **ECO** button, the appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

**Note:** The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

## DISPLAY function (Indoor display)



Switch ON/OFF the LED display on panel.

Press **DISPLAY** button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display.

## ANTI-MILDEW function (Optional)






Press **ANTI-MILDEW** button to activate the ANTI-MILDEW function, will appear on the display. Do it again to deactivate this function. After running COOL/ DRY for more than 30 minutes, you can operate this function, the unit will blow airflow for about 15 minutes to dry the inner parts to avoid mildew, then shuts off the unit.


**Note:** ANTI-MILDEW function only available in DRY/COOLING mode.

# REMOTE CONTROL


## SELF-CLEAN function (Optional)


Only optional for some heating pump inverter appliance.

To active this function, turn off the indoor unit at first, then press  and  button at the same time toward the indoor unit, until hear a beep, and  will appear on the remote controller display and the indoor LED display.


1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the indoor evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press  button to cancel this function during the process.

You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.




 It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

 We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.




Indoor unit	Temp < 86°F (30°C)
Outdoor unit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

 It's suggested to utilize this function every 3 months.




## 8°C heating function (Optional)

1. Long press  button over 3 seconds to active this function, and  (  ) will appear on the remote display.  
Do it again to deactivate this function.
2. This function will auto start the heating mode when the room temperature is lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).
3. If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.



## Gentle Wind function (Optional)

1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then long press  and  button together 3 seconds to active this function,  will appear on the display.  
Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

## Health function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, and long press  and  button together 3 seconds to active this function,  will appear on the display.  
Do it again to deactivate it.
2. When the HEALTH function is initiated, the Ionizer/ Plasma/ Bipolar Ionizer/ UVC Lights (depending on models) will be energized and running.

## GEN function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, and long press  button 3 seconds to active, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, short press  button to select the General type L3 - L2 - L1 - OF.
3. Select OF and wait 2 seconds to exit it.



# OPERATION INSTRUCTIONS

- ⓘ Attempt to use the air conditioner under the temperature beyond the specified range may cause the air conditioner protection device to start and the air conditioner may fail to operate. Therefore, try to use the air conditioner in the following temperature conditions.

## Fixed air conditioner:

MODE	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0°C~27°C	17°C~32°C	
Outdoor temperature	-7°C~24°C	T1 climate: 15°C~43°C T3 climate: 15°C~52°C	

## Inverter air conditioner:

MODE	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0°C~27°C	17°C~32°C	
Outdoor temperature	-15°C~24°C (Low temperature heating: -20°C~24°C)	T1 climate: 15°C~50°C (Low temperature cooling: -15°C~50°C) T3 climate: 15°C~55°C	

With the power supply connected, restart the air conditioner after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the air conditioner protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.

- ⓘ **Characteristics of heating operation (applicable to Heating pump)**

### Preheating:

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2~5 minutes for preheating, after that the air conditioner will start heating and blows warm air.

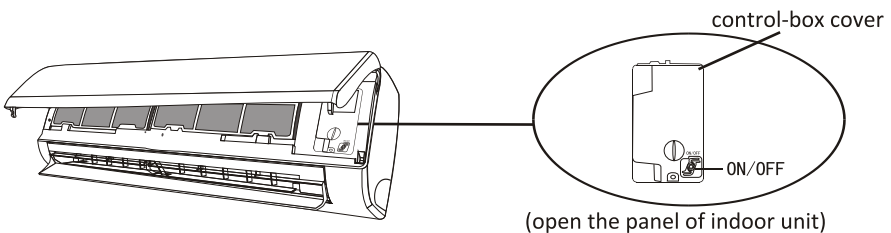
### Defrosting:

During heating, when the outdoor unit frosted, the air conditioner will enable the automatic defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans stop running. The air conditioner will resume heating automatically after defrosting finish.


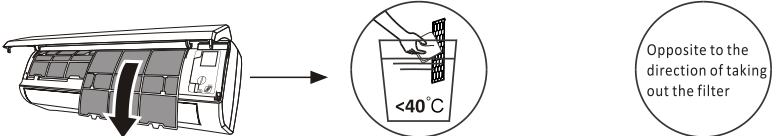
- ⓘ **Emergency button:**

Open the panel and find the emergency button on the electronic control box when the remote controller fails. (Always press the emergency button with insulation material.)

Current status	Operation	Respond	Enter mode
Standby	Press the emergency button once	It beeps briefly once.	Cooling mode
Standby (Only for heating pump)	Press the emergency button twice in 3 seconds	It beeps briefly twice.	Heating mode
Running	Press the emergency button once	It keeps beeping for a while	Off mode



# MAINTENANCE

<p><b>Warning</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes.</li> <li>• Under no circumstances should the air conditioner be flushed with water.</li> <li>• Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the air conditioner.</li> <li>• Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust covering which will affect the filter screen effect. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately.</li> <li>• After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching.</li> </ul>
<p><b>Clean the unit</b></p>	 <p>Wring it dry   Gentle wipe the unit surface</p> <p>Tip: Wipe frequently to keep air conditioner clean and good appearance .</p>
<p><b>Clean the filter</b></p>	 <p>Take out the filter from the unit      Clean the filter with soapy water and air dry it      Replace the filter</p> <p>Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter in time to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner.</p>
<p><b>Service and maintenance</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When the air conditioner is not in use for a long time, do the following work: Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the air conditioner.</li> <li>• When starting to use after long-term shutdown:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the unit and filter screen;</li> <li>2. Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units;</li> <li>3. Check whether the drain pipe is unobstructed;</li> </ol>             Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on.           </li> </ul>

## TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
Damaged electronic control board.	
Strange odor	Dirty air filter.
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the “COOLING” or “DEHUMIDIFYING/DRY” modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Unsuitable temperature setting.
	Obstructed air conditioner intakes and outlets.
	Dirty air filter.
	Fan speed set at minimum.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not close enough to indoor unit.
	The batteries of remote control need to be replaced.
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active DISPLAY function.
	Power failure.
Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:	Strange noises during operation.
	Faulty electronic control board.
	Faulty fuses or switches.
	Spraying water or objects inside the appliance.
	Overheated cables or plugs.
	Very strong smells coming from the appliance.

# TROUBLESHOOTING

## ERROR CODE ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

Display	Description of the trouble
E1	Indoor room temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault
E4	Refrigerant system leakage or fault
E6	Malfunction of indoor fan motor
E7	Outdoor ambient temperature sensor fault
E0	Indoor and outdoor communication fault
E8	Outdoor discharge temperature sensor fault
E9	Outdoor IPM module fault
ER	Outdoor current detect fault
EE	Outdoor PCB EEPROM fault
EH	Outdoor fan motor fault
EF	Outdoor suction temperature sensor fault

## DISPOSAL GUIDELINE (European)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.
- Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



# Supplementary introduction

## 1.Name plate

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
INDOOR UNIT  
Model No: CS-UV18XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz

---


REFRIGERANT	R410A
-------------	-------

---

SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
INDOOR UNIT  
Model No: CS-UV24XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz

---



REFRIGERANT	R410A
-------------	-------

---

SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
INDOOR UNIT  
Model No: CS-UV30XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz

---



REFRIGERANT	R410A
-------------	-------

---

SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
OUTDOOR UNIT  
Model No: CU-UV18XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz
MAXIMUM INPUT (IEC60335)	2300W

---

	COOLING(T1)	COOLING(T3)
CAPACITY	18000Btu/h 528kcal/h	16000Btu/h 4032kcal/h
	5.28kw	4.69kw
CURRENT	6.4A	7.6A
POWER INPUT	1512W	1797W
EER	11.91(Btu/h/W)	8.90(Btu/h/W)

---

REFRIGERANT	R410A	0.720kg
-------------	-------	---------

---



MWVP  
H.P 4.5 Mpa  
L.P 1.9 Mpa

---

IPX4  
SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
OUTDOOR UNIT  
Model No: CU-UV24XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz
MAXIMUM INPUT (IEC60335)	2900W

---

	COOLING(T1)	COOLING(T3)
CAPACITY	22000Btu/h 554kcal/h	19000Btu/h 4788kcal/h
	6.45kw	5.57kw
CURRENT	8.1A	9.4A
POWER INPUT	1616W	2109W
EER	12.10(Btu/h/W)	9.01(Btu/h/W)

---

REFRIGERANT	R410A	1.000kg
-------------	-------	---------

---



MWVP  
H.P 4.5 Mpa  
L.P 1.9 Mpa

---

IPX4  
SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

**Panasonic**

AIR CONDITIONER  
OUTDOOR UNIT  
Model No: CU-UV30XKF

---

PHASE	1
VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50Hz
MAXIMUM INPUT (IEC60335)	4000W

---

	COOLING(T1)	COOLING(T3)
CAPACITY	28000Btu/h 7056kcal/h	24500Btu/h 6174kcal/h
	8.21kw	7.18kw
CURRENT	10.1A	12.0A
POWER INPUT	2312W	2762W
EER	12.11(Btu/h/W)	8.87(Btu/h/W)

---

REFRIGERANT	R410A	1.500kg
-------------	-------	---------

---



MWVP  
H.P 4.8 Mpa  
L.P 1.2 Mpa

---

IPX4  
SERIAL NO.  
**X**  
PRODUCTION MONTH/YEAR X

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O. Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E.  
MADE IN CHINA

R410A

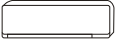





## 2.Dimension & Weight of units

Model			CS/CU-UV18XKF	CS/CU-UV24XKF	CS/CU-UV30XKF
Indoor unit	Dimension(W*D*H)	mm	1010×315×220	1010×315×220	1186×340×258
	Packing (W*D*H)	mm	1096×390×297	1096×390×297	1332×437×360
	Net/Gross weight	Kg	13/16	13/16	21.5/27
Outdoor unit	Dimension(W*D*H)	mm	920×380×699	920×380×699	978×421×803
	Packing (W*D*H)	mm	949×392×732	949×392×732	1022×480×835
	Net/Gross weight	Kg	40.5/44.5	45/50	54/62









Model	CS/CU-UV18XKF	CS/CU-UV24XKF	CS/CU-UV30XKF
ANNUAL ENERGY CONSUMPTION	4082.4kwh/year	4908.6kwh/year	6242.4kwh/year

# Accessory List

## Indoor unit

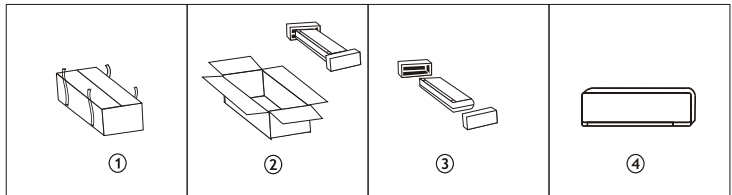
Indoor	Owner's manual	Remote control	Remote control holder	Battery	Indoor and Outdoor Connecting Wiring
					
1 unit	2 pieces	1 piece	1 piece	2 pieces	1 set

## Outdoor unit

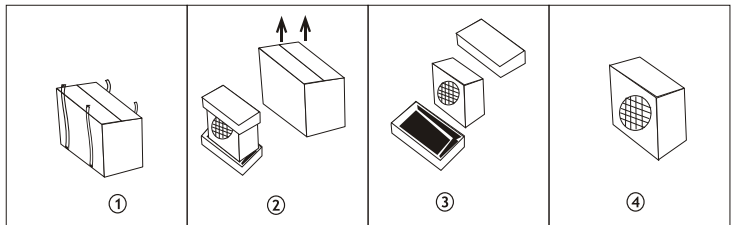
Outdoor	Connecting Pipe	Installation binder	Drainage Pipe		Insulating bushing	Screw	Sealing Mud
			(cooling)	(cooling and heating)			
							
1 unit	2 pieces	1 piece	1 piece	2 pieces	1 piece	1 bag	1 piece

## Disassembly Figure

Indoor unit



Outdoor unit



\* Replacement cord instructions, type Y attachment.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## عربي

معلومات للمستخدم عن كيفية جمع والتخلص من الجهاز القديم والبطاريات المستخدمة

{معلومات عن كيفية التخلص من الجهاز في دول لا تنتمي لدول الاتحاد الأوروبي}



تستخدم هذه الرموز في دول الاتحاد الأوروبي فقط. في حال أردت التخلص من هذه المعدات فإنه يتوجب عليك التواصل مع السلطات المحلية أو وكيل الجهاز لمعرفة الطريقة الأمثل لذلك.

ملحوظة عن رمز البطارية (أمثلة الرمز الأدنى الثاني):



قد يستخدم هذا الرمز مصحوبا برمز كيميائي. في هذه الحالة فإنه يتوافق مع التوجيهات الخاصة بالمادة الكيميائية المعنية.



Pb

## English

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



**Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

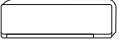







Pb











وحدة داخلية

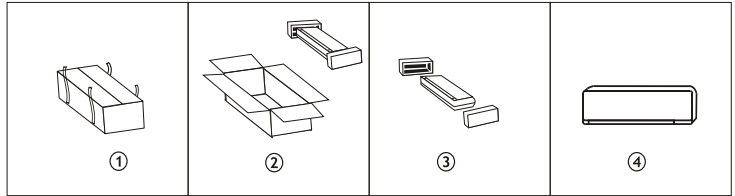
داخلية	دليل مستخدم	ريموت	حامل ريموت	بطاريات	اسلاك التوصيل الداخلية والخارجية
					
1 حبة	2 حبة	1 حبة	1 حبة	2 حبة	1 طقم

وحدة خارجية

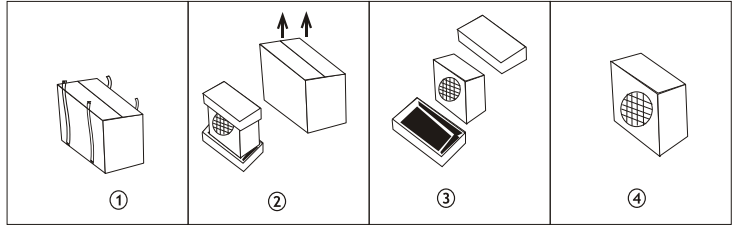
خارجية	توصيل الأنابيب	تثبيت الموثق	انبوب الصرف		جلبة العازلة	مسمار	اغلاق الطين
			التدفئة	التبريد والتدفئة			
1 حبة	2 حبة	1 حبة	1 حبة	2 حبة	1 حبة	1 شنط	1 حبة

طريقة فتح الكرتون

وحدة داخلي



وحدة خارجي



\* في حال تلف كابل التغذية الرئيسي, يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة المعتمد أو شخص بنفس درجة التأهيل و ذلك لتجنب خطر الإصابة

### رمز الخطأ على الشاشة

في حالة الخطأ، تظهر الشاشة على الوحدة الداخلية رموز الخطأ التالية:

الشاشة	وصف للمتابع
E1	خطأ في مستشعر درجة حرارة الغرفة الداخلية
E2	خطأ في مستشعر درجة حرارة الأنابيب الداخلية
E3	خطأ في مستشعر درجة حرارة الأنابيب الخارجية
E4	تسرب نظام التبريد أو خطوه
E6	عطل في محرك المروحة الداخلي
E7	خطأ في مستشعر درجة حرارة المحيطة الخارجية
E0	خطأ في الاتصال الداخلي والخارجي
E8	خطأ في مستشعر درجة حرارة التفريغ الخارجي
E9	خطأ وحدة IPM في الهواء الطلق
EA	خطأ في الكشف عن التيارات في الهواء الطلق
EE	خطأ EEPROM PCB في الهواء الطلق
EH	خطأ في محرك المروحة الخارجية
EF	خطأ في مستشعر درجة حرارة الشفط الخارجي


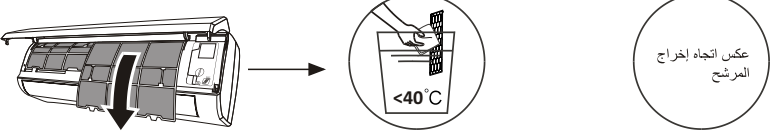
### المبادئ التوجيهية للتخلص (أوروبية)

يحتوي هذا الجهاز على المبرد وغيرها من المواد الخطر المحتملة. عند التخلص من هذا الجهاز، يتطلب القانون من الجمع والمعالجة الخاصة. لا تخلص من هذا المنتج كما هو نفايات منزلية أو نفايات بلدية غير مصنفة. عند التخلص من هذا الجهاز، لديك الخيارات التالية:



- تخلص من الجهاز في مرفق البلدية الخاص بجمع النفايات الإلكترونية.
- عند شراء جهاز جديد، سوف يسترد بائع التجزئة الجهاز القديم مجاناً.
- ستسحب الشركة المصنعة الجهاز القديم مجاناً أيضاً.
- بيع الجهاز لتجار المعادن الخردة المعتمدين.
- التخلص من هذا الجهاز في الغابة أو في محيط طبيعي آخر يعرض صحتك للخطر ويضر بالبيئة. قد تتسرب المواد الخطرة إلى المياه الجوفية وتدخل في السلسلة الغذائية.

عطل	الأسباب المحتملة
الجهاز لا يعمل	انقطاع التيار الكهربائي/ تم سحب التوصيل.
	محرك مروحة الوحدة الداخلية / الخارجية متضرر.
	خطأ في قاطع الدائرة المغناطيسية الحرارية الضاغط.
	خطأ في جهاز الحماية أو الصمامات.
	فك الاتصالات أو التوصيلات المسحوبة .
	في بعض الأحيان يتوقف عن العمل لحماية الجهاز .
	الجهد العالي أو أقل من نطاق الجهد.
	تشغيل وظيفة تشغيل المؤقت
لوحة التحكم الإلكترونية المتضررة.	
رائحة غريبة	مرشح الهواء القذر .
ضجيج المياه الجارية	عودة تدفق السائل في دوران المبرد.
يأتي ضباب غرامة من منفذ الهواء	يحدث هذا عندما يصبح الهواء في الغرفة باردًا جدًا ، على سبيل المثال في أنماط "COOLING" أو "DEHUMIDIFYING / DRY".
يمكن سماع ضوضاء غريبة	هذه الضوضاء ناتجة عن توسيع أو تقلص اللوحة الأمامية بسبب الاختلافات في درجة الحرارة ولا تشير إلى وجود مشكلة.
تدفق الهواء غير الكافي، سواء كان ساخنًا أو باردًا	إعداد درجة الحرارة غير المناسب.
	مداخل مكيف الهواء ومنافذ ه المسدودة.
	مرشح الهواء القذر.
	تم وضع سرعة المروحة في الحد الأدنى.
	مصادر أخرى للحرارة في الغرفة.
	لا يوجد مبرد.
الجهاز لا يستجيب للأوامر	جهاز التحكم عن بعد ليس قريبًا كافيًا إلى الوحدة الداخلية.
	بحاجة إلى استبدال بطاريات جهاز التحكم عن بعد.
تم إيقاف تشغيل الشاشة	العقبات بين جهاز التحكم عن بعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية.
	تشغيل وظيفة العرض.
أوقف مكيف الهواء فورًا وقطع التيار الكهربائي في حالة:	انقطاع التيار الكهربائي.
	أصوات غريبة أثناء التشغيل
	خطأ في لوحة التحكم الإلكترونية.
	خطأ في الصمامات أو المفاتيح.
	رش الماء أو الأتربة داخل الجهاز.
	كابلات أو سدادات محنومة.
روائح قوية جداً تأتي من الجهاز.	

<p><b>التحذير</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عند التنظيف، يجب إيقاف الجهاز وقطع التيار الكهربائي لأكثر من 5 دقائق.</li> <li>• لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف أن يكون مكيف الهواء ممسوحًا بالماء.</li> <li>• السائل المتطاير (مثل الأرق أو البنزين) سوف يضر مكيف الهواء، لذلك استخدم فقط قماشًا جافًا ناعمًا أو قماشًا مبللًا مغموسًا مع المنظفات المحايدة لتنظيف مكيف الهواء.</li> <li>• انتبه إلى تنظيف شاشة التصفية بانتظام لتجنب تغطية الغبار التي ستؤثر على تأثير شاشة التصفية.</li> <li>• عندما تكون بيئة التشغيل مغبرة، تتبقي زيادة تردد التنظيف بشكل مناسب.</li> <li>• بعد إزالة شاشة التصفية، لا تلمس زعانف الوحدة الداخلية لتجنب الخدش.</li> </ul>
<p><b>تنظيف الوحدة</b></p>	 <p>جففه بلطف لمسح سطح الوحدة</p> <p>النصيحة: امسح بشكل مكرر للحفاظ على نظافة مكيف الهواء والمظهر الجيد.</p>
<p><b>تنظيف المرشح</b></p>	 <p>أخرج المرشح من الوحدة      نظف المرشح بماء الصابون وجففه بالهواء      استبدل المرشح</p> <p>النصيحة: عندما تجد الغبار المتراكم في المرشح، يرجى تنظيف المرشح في الوقت المناسب لضمان التشغيل النظيف والصحي والفعال داخل مكيف الهواء</p>
<p><b>الخدمات والصيانة</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عندما لا يكون مكيف الهواء قيد الاستخدام لفترة طويلة، قم بالعمل التالي: أخرج بطاريات جهاز التحكم عن بعد وافصل التيار الكهربائي من مكيف الهواء.</li> <li>• عند بدء الاستخدام بعد إيقاف التشغيل طويل الأجل:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. نظف الوحدة وشاشة المرشح؛</li> <li>2. تحقق مما إذا كانت هناك عقبات في مدخل الهواء ومنفذ من الوحدات الداخلية والخارجية؛</li> <li>3. تحقق مما إذا كان أنبوب الصرف الصحي دون عوائق؛</li> </ol> <p>قم بتركيب بطاريات جهاز التحكم عن بعد وتحقق مما إذا كان التيار موجودًا أم لا.</p>

## تعليمات التشغيل

❗ قد تتسبب محاولة استخدام مكيف الهواء في درجة حرارة تتجاوز النطاق المحدد في بدء تشغيل جهاز حماية مكيف الهواء وقد يفشل تشغيل مكيف الهواء. لذلك، حاول استخدام مكيف الهواء في ظروف درجة الحرارة التالية.  
تكييف الهواء الثابت:

الوضع	التسخين	التبريد	جاف
درجة الحرارة	0 درجة مئوية ~ 27 درجة مئوية	17 درجة مئوية~32 درجة مئوية	
درجة الحرارة الخارجية	7 - درجة مئوية ~ 24 درجة مئوية	مناخ T1: 15 درجة مئوية ~ 43 درجة مئوية	
		مناخ T3: 15 درجة مئوية ~ 52 درجة مئوية	

### تكييف الهواء العاكس:

الوضع	التسخين	التبريد	جاف
درجة الحرارة	0 درجة مئوية ~ 27 درجة مئوية	17 درجة مئوية~32 درجة مئوية	
درجة الحرارة الخارجية	15 - درجة مئوية ~ 24 درجة مئوية (20 - درجة مئوية ~ 24 درجة مئوية)	مناخ T1: 15 درجة مئوية ~ 50 درجة مئوية	
		تبريد بدرجة حرارة منخفضة: - 15 درجة مئوية ~ 50 درجة مئوية مناخ T3: 15 درجة مئوية ~ 55 درجة مئوية	

عند توصيل مصدر الطاقة، أعد تشغيل مكيف الهواء بعد إيقاف التشغيل، أو قم بالتحويل إلى وضع آخر أثناء التشغيل، وسيبدأ تشغيل جهاز حماية مكيف الهواء. يستأنف المكثف عمله بعد 3 دقائق.

### ❗ خصائص تشغيل التسخين (تنطبق على مضخة التسخين)

التسخين المسبق:  
عند تمكين وظيفة التدفئة، ستستغرق الوحدة الداخلية من دقيقتين إلى 5 دقائق للتدفئة المسبقة، وبعد ذلك سيبدأ مكيف الهواء في التدفئة ويطلق الهواء الدافئ.

### إزالة الصقيع:

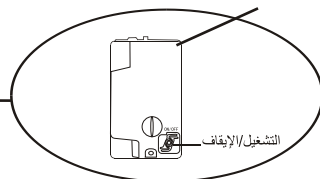
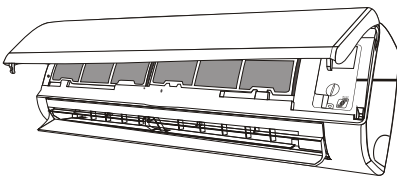
أثناء التدفئة، عندما تتجمد الوحدة الخارجية، سيمنع مكيف الهواء وظيفة إزالة الصقيع التلقائية لتحسين تأثير التدفئة. أثناء إزالة الصقيع، تتوقف المراوح الداخلية والخارجية عن الدوران. يستأنف مكيف الهواء التدفئة تلقائيًا بعد الانتهاء من إزالة الصقيع.

### ❗ زر الطوارئ:

افتح اللوحة وابحث عن زر الطوارئ على صندوق التحكم الإلكتروني عند فشل وحدة التحكم عن بُعد. (اضغط دائمًا على زر الطوارئ بمادة عازلة.)

الحالة الحالية	التشغيل	الرد	ادخل إلى وضع
الاستعداد	اضغط على زر emergency (الطوارئ) مرة واحدة	تصدر إشارة صوتية مرة واحدة لفترة وجيزة.	وضع التبريد
الاستعداد (لمضخة التدفئة فقط)	اضغط على زر emergency (الطوارئ) مرتين خلال 3 ثوانٍ	يصدر صوت تنبيه مرتين لفترة وجيزة.	وضع التدفئة
الدوران	اضغط على زر emergency (الطوارئ) مرة واحدة	فهو يستمر في إصدار صوت تنبيه لفترة من الوقت	وضع إيقاف التشغيل

### غطاء صندوق التحكم



(افتح لوحة الوحدة الداخلية)

## وظيفة التنظيف الذاتي (اختيارية)

اختياري فقط لبعض أجهزة محول مضخة التدفئة. لتشغيل هذه الوظيفة، أوقف تشغيل الوحدة الداخلية أولاً، ثم اضغط على الزر [SWING] و [SWING] في الوقت نفسه باتجاه الوحدة الداخلية، حتى تسمع صوت صافرة، وستظهر [AC] على شاشة وحدة التحكم عن بُعد وشاشة LED الداخلية.

1. تساعد هذه الوظيفة على إزالة الأوساخ المتراكمة والبكتيريا، إلخ من المبخر الداخلي.
2. تعمل هذه الوظيفة لمدة 30 دقيقة تقريباً، وتعود إلى وضع الإعداد المسبق. يمكنك الضغط على الزر (⊕) لإلغاء هذه الوظيفة أثناء العملية.

ستسمع صافرتين عند انتهائها أو الغائها.

⚠ من الطبيعي أن يحدث بعض الضجيج أثناء عملية الوظيفة هذه، حيث تتوسع المواد البلاستيكية مع الحرارة وتتكمش مع البرودة.

⚠ يُقترح تشغيل هذه الوظيفة في الظروف المحيطة التالية لتجنب ميزات معينة لحماية السلامة.

الوحدة الداخلية	درجة الحرارة > 86 درجة فهرنهايت (30 درجة مئوية)
الوحدة الخارجية	41 درجة فهرنهايت (5 درجات مئوية) > درجة الحرارة > 86 درجة فهرنهايت (30 درجة مئوية)

⚠ يُقترح استخدام هذه الوظيفة كل 3 أشهر.

## وظيفة التدفئة حتى 8 درجات مئوية (اختيارية)

1. اضغط مطولاً على الزر [ECO] لأكثر من 3 ثوانٍ لكي يتم تنشيط هذه الوظيفة، و [8°C] ستظهر (46°F) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد.
2. قم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة. تبدأ هذه الوظيفة تشغيل وضع التدفئة تلقائياً عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من 8 درجات مئوية (46 درجة فهرنهايت)، وتعود إلى وضع الاستعداد إذا وصلت درجة الحرارة إلى 9 درجات مئوية (48 درجة فهرنهايت).
3. إذا كانت درجة حرارة الغرفة أعلى من 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت)، فسيقوم الجهاز بإلغاء هذه الوظيفة تلقائياً.

## وظيفة الهواء المنعش (اختيارية)

1. قم بتشغيل الوحدة الداخلية، ثم قم بالتعبير إلى وضع التبريد، ثم اضغط مطولاً على الزر [FAN] و [MODE] معاً لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط هذه الوظيفة، وستظهر على الشاشة.
2. قم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيطه. ستعمل هذه الوظيفة على إغلاق المرفقات الرأسية تلقائياً، كما تمنحك شعوراً مريحاً بالهواء المنعش.

## وظيفة الصحة (اختيارية)

1. قم بتشغيل الوحدة الداخلية أولاً، ثم اضغط مطولاً على الزر [SLEEP] و [DISPLAY] معاً لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل هذه الوظيفة، وستظهر على شاشة عرض جهاز التحكم عن بعد.
2. قم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيطه. عند بدء وظيفة الصحة، سيتم تنشيط المؤين / البلازما / ثنائي القطب المؤين / أضواء UVC (وفقاً للطرازات) وتشغيلها.

## وظيفة المولد Gen (اختيارية)

1. قم بتشغيل الوحدة الداخلية أولاً، واضغط مطولاً على الزر [MUTE] لـ 3 ثوانٍ للتنشيط، ثم قم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.
2. تحت هذه الوظيفة، اضغط لوهلة على الزر [MUTE] لاختيار النوع العام OF - L1 - L2 - L3.
3. حدد إيقاف ثم انتظر لثانيتين للخروج منه.

### وظيفة ECO

في هذا الوضع، يقوم الجهاز تلقائياً بضبط التشغيل لتوفير الطاقة.



اضغط على الزر **ECO**، سيظهر على الشاشة، وسيتم تشغيل الجهاز في وضع توفير الطاقة. اضغط مرة أخرى لإلغاء الأمر. **ملاحظة:** تتوفر وظيفة توفير الطاقة في كل من وضعي التبريد والتدفئة.

### وظيفة الصامت



1. اضغط على الزر **MUTE** لتنشيط هذه الوظيفة، وستظهر على شاشة جهاز التحكم عن بُعد. قم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة. 2. عند تشغيل وظيفة كتم الصوت، تعرض وحدة التحكم عن بُعد سرعة المروحة التلقائية، وستعمل الوحدة الداخلية بأقل سرعة للمروحة لتشعر بالهدوء. 3. عند الضغط على زر **FAN/ TURBO/ SLEEP** (المروحة/ السرعة القصوى/ النوم)، سيتم إلغاء وظيفة كتم الصوت. لا يمكن تنشيط وظيفة كتم الصوت في وضع إزالة الرطوبة.

### وظيفة العرض (شاشة العرض الداخلية)

قم بتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة LED على الشاشة.



اضغط على الزر **DISPLAY** لإيقاف تشغيل مصباح LED يعرض على شاشة العرض. اضغط مرة أخرى لتشغيل شاشة LED.

### وظيفة النوم

الإعداد المسبق لبرنامج التشغيل التلقائي.



اضغط على الزر **SLEEP** لتنشيط وظيفة النوم، وسيظهر على شاشة جهاز التحكم عن بُعد. اضغط مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

بعد 10 ساعات من التشغيل في وضع النوم، سيتحول مكيف الهواء إلى وضع الإعداد السابق.

### وظيفة مقاومة العفن (اختيارية)



اضغط على الزر **ANTI-MILDEW** لتنشيط وظيفة مقاومة العفن، فتنظير على شاشة العرض. قم بذلك مرة أخرى لتنشيط هذه الوظيفة. بعد تشغيل وضع **DRY COOL** (التبريد/التجفيف) لأكثر من 30 دقيقة، يمكنك تشغيل هذه الوظيفة، حيث تقوم الوحدة بنفخ الهواء لمدة 15 دقيقة تقريباً لتجفيف الأجزاء الداخلية لتجنب تكون العفن، ثم تقوم بإيقاف تشغيل الوحدة.

**ملاحظة:** تتوفر وظيفة مقاومة العفن في وضع التجفيف/التبريد فقط.

### وظيفة أنا أشعر (اختيارية)



اضغط على الزر **FEEL** لتنشيط الوظيفة، وستظهر على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. قم بذلك مرة أخرى لتنشيط هذه الوظيفة.

تتيح هذه الوظيفة لجهاز التحكم عن بعد قياس درجة الحرارة الحالية في المكان وإرسال هذه الإشارة إلى مكيف الهواء لتحسين درجة الحرارة المحيطة بك وضمان الراحة. سيتم إلغاء التنشيط تلقائياً بعد ساعتين.



## وظيفة التارجح



1. اضغط على زر SWING (التارجح) لتنشيط فتحة التهوية،

1.1 اضغط لتنشيط المرففات الأفقية للتارجح من

أعلى إلى أسفل، سوف تظهر على شاشة عرض جهاز التحكم عن بعد.

اضغط مرة أخرى لإيقاف حركة التارجح عند الزاوية الحالية.

1.2 اضغط على تنشيط عاكسات الهواء الرأسية

للتارجح من اليسار إلى اليمين، سوف تظهر على شاشة عرض جهاز التحكم عن بعد.

اضغط مرة أخرى لإيقاف حركة التارجح عند الزاوية الحالية.

2. إذا تم وضع عاكسات الهواء الرأسية يدويًا، والتي تقع أسفل

المرففات، فإنها تتيح تحريك تدفق الهواء مباشرة إلى اليمين أو اليسار.

3. بالنسبة إلى بعض طرازات محولات التدفئة، اضغط على زر التارجح الأمامي والتارجح الرأسي معًا في الوقت نفسه، لتنشيط وظيفة التنظيف الذاتي.

⚠ يجب إجراء هذا الضبط عندما يكون الجهاز متوقفًا عن التشغيل.

⚠ لا تضبط المرففات يدويًا أبدًا، ف فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الأجهزة الميكانيكية الحساسة!

⚠ لا تضع أصابعك أو عصا أو أي أشياء أخرى في فتحات تهوية مدخل الهواء أو مخرج الهواء. قد يتسبب هذا التلامس غير المقصود بالأجزاء الداخلية بحدوث تلف أو إصابة غير متوقعة.

## وظيفة السرعة القصوى



لتنشيط وظيفة السرعة القصوى، اضغط على الزر ، وستظهر على الشاشة.

اضغط مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

في وضع التبريد/الحرارة، عندما تحدد ميزة السرعة القصوى، يتحول الجهاز إلى وضع التبريد السريع أو التسخين السريع، وتشغيل أعلى سرعة للمروحة لنفخ تيار هواء قوي.

## وظيفة المؤقت ---- مؤقت تشغيل المكيف

لتشغيل الجهاز تلقائياً.



عند إيقاف تشغيل الوحدة، يمكنك ضبط مؤقت تشغيل المكيف.

لضبط وقت التشغيل التلقائي كما هو موضح أدناه:

1. اضغط على زر (المؤقت) لأول مرة لإعداد مفتاح التشغيل، وسيظهر و [60] على الشاشة البعيدة ويلمع.

2. اضغط على زر أو لضبط الوقت في تشغيل المؤقت المطلوب. في كل مرة تضغط فيها على هذا الزر، يزيد أو ينقص الوقت بمقدار نصف ساعة بين 0 و 10 ساعات وبوحدة بين 10 و 24 ساعة.

3. اضغط على زر (المؤقت) مرة ثانية للتأكيد.

4. بعد إعداد تشغيل المؤقت، إعداد الوضع المطلوب (التبريد/التسخين / التلقائي / المروحة / التجفيف)، بالضغط على زر (الوضع). و إعداد سرعة المروحة المطلوبة بالضغط على زر (المروحة). واضغط على أو لإعداد درجة حرارة التشغيل المطلوبة.

قم بإلغائها عن طريق الضغط على زر (المؤقت).

## وظيفة المؤقت ---- مؤقت إيقاف تشغيل المكيف

لإيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.



عندما تكون الوحدة قيد التشغيل، يمكنك ضبط مؤقت إيقاف تشغيل المكيف.

لضبط وقت إيقاف التشغيل التلقائي، كما هو موضح أدناه:

1. تأكد من تشغيل الجهاز.

2. اضغط على الزر في المرة الأولى لضبط إيقاف التشغيل.

اضغط على أو لضبط الوقت المرغوب.

3. اضغط على الزر في المرة الثانية للتأكيد.

قم بإلغائه بالضغط على الزر .

ملاحظة: يجب تشغيل جميع البرمجة في غضون 5 ثوانٍ، وإلا فسيتم إلغاء الإعداد.

## وضع التدفئة

تسمح وظيفة التدفئة لمكيف الهواء بتدفئة الغرفة.



لتنشيط وظيفة التدفئة (HEAT)، اضغط على الزر **[MODE]** حتى يظهر الرمز ☀️ على الشاشة. باستخدام الزر ◀ أو ▶ اضبط درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الغرفة.

⚠️ عند تشغيل التدفئة، يمكن للجهاز تنشيط دورة إزالة الجليد تلقائيًا، وهي ضرورية لتنظيف الصقيع من على المكثف لاستعادة وظيفة تبديل الحرارة. يستمر هذا الإجراء عادة لمدة تتراوح من دقيقتين إلى 10 دقائق. أثناء إزالة الصقيع، تتوقف مروحة الوحدة الداخلية عن التشغيل. بعد إزالة الصقيع، يتم استئناف التشغيل إلى وضع التدفئة تلقائيًا.

⚠️ (لسوق أمريكا الشمالية)

إذا لم الأمر، يمكنك الضغط على زر ECO (ترشيد استهلاك الوقود) 10 مرات في غضون 8 ثوانٍ في وضع التسخين لبدء تشغيل إزالة الصقيع القسري. سيعمل المكيف على إزالة الجليد الخارجي بسرعة أكبر.

## وضع التبريد

تسمح وظيفة التبريد لمكيف الهواء بتبريد الغرفة وتقليل رطوبة الهواء في الوقت نفسه.



لتنشيط وظيفة التبريد، اضغط على الزر **[MODE]** حتى يظهر الرمز ❄️ على الشاشة. باستخدام الزر ◀ أو ▶ اضبط درجة الحرارة أقل من درجة حرارة الغرفة.

## وضع المروحة (ليس زر FAN المروحة))

وضع المروحة، التهوية بالهواء فقط.



لضبط وضع المروحة، اضغط **[MODE]** حتى تظهر ❄️ على شاشة العرض.

## وظيفة سرعة المروحة (زر FAN المروحة))

قم بتغيير تشغيل سرعة المروحة.



اضغط على الزر **[FAN]** لضبط سرعة مروحة التشغيل، ويمكن ضبطها على السرعة التلقائية/ كتم الصوت / منخفضة / نصف منخفضة / متوسطة/ نصف عالية/ عالية/ السرعة القصوى وبشكل دائري.



## وظيفة قفل الأطفال

1. اضغط مطولاً وعلى الزر **[MODE]** و **[TIMER]** معًا لتنشيط هذه الوظيفة، ولإلغاء تنشيط هذه الوظيفة قم بها مرة أخرى.
2. ضمن هذه الوظيفة، لن يتم تنشيط أي زر.

## وضع إزالة الرطوبة

تقلل هذه الوظيفة من رطوبة الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة.



لضبط وضع إزالة الرطوبة، اضغط **[MODE]** حتى يظهر ٥٥ على شاشة العرض. تم تنشيط الإعداد المسبق للوظيفة التلقائية.

## الوضع تلقائي

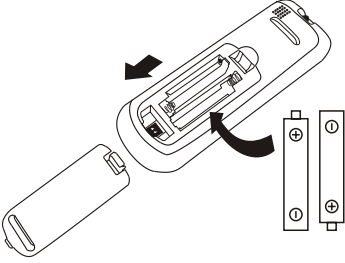
الوضع التلقائي.



لضبط وضع التلقائي، اضغط **[MODE]** حتى تظهر AUTO على شاشة العرض. في الوضع التلقائي، يتم ضبط وضع شغل تلقائياً وفقاً لدرجة حرارة الغرفة.

### استبدال البطاريات

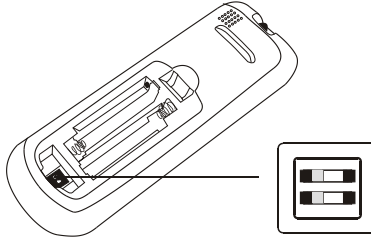
قم بإزالة لوحة غطاء البطارية من الجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد، عن طريق تحريكها في اتجاه السهم.  
قم بتركيب البطاريات وفقاً للاتجاه (+ و -) الموضح على جهاز التحكم عن بعد. أعد تركيب غطاء البطارية عن طريق تحريكه إلى مكانه.



⚠ استخدم قطعتين من بطاريات LRO3 AAA (1.5 فولت).  
لا تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن.  
استبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة من نفس النوع عندما تصبح غير قادرة على قراءة الشاشة.  
لا تتخلص من البطاريات كنفائات بلدية غير مصنفة. من الضروري جمع هذه النفائات بشكل منفصل ومعالجتها بشكل خاص.

⚠ بالنسبة إلى بعض طرازات وحدة التحكم عن بُعد، افتح غطاء البطارية، بعدها يمكنك رؤية المفتاح اليدوي في الأسفل، ثم يمكنك اختيار التبريد فقط أو مضخة التدفئة، وشغله كما هو موضح أدناه.

الوظيفة:	وضع مفتاح التبديل DIP
يتم ضبط الشاشة بالدرجة المنوية.	درجة الحرارة
يتم ضبط الشاشة بدرجة فهرنهايت.	درجة فهرنهايت
يتم ضبط شاشة العرض في وضع التبريد فقط	بارد
يتم ضبط شاشة العرض في وضع التبريد والتدفئة	دافئ



### ملاحظة:

1. وجّه جهاز التحكم عن بعد نحو مكيف الهواء.
2. تحقق من عدم وجود أي أجسام أو عوائق بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية.
3. لا تترك جهاز التحكم عن بعد معرّض لأشعة الشمس المباشرة.
4. احتفظ بجهاز التحكم عن بُعد على مسافة لا تقل عن 1 متر من التلفاز أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

## جهاز التحكم عن بعد

الوظيفة	الزر	الرقم
لتنشغيل/إيقاف تشغيل مكيف الهواء.		1
لخفض درجة الحرارة، أو ساعات ضبط المؤقت.	^	2
لزيادة درجة الحرارة، أو ساعات ضبط المؤقت.	v	3
لاختيار وضع التشغيل (تلقائي، تبريد، إزالة الرطوبة، مروحة، تدفئة).	MODE	4
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة توفير الطاقة.	ECO	5
TURBO (توفير الطاقة)		
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة توفير الطاقة.	TURBO	6
لتحديد سرعة مروحة التلقائي/منخفض/متوسط/مرتفع).	FAN	7
لتنشغيل/إيقاف تشغيل ضبط وقت المؤقت.	TIMER	8
لتنشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة النوم.	SLEEP	9
لتنشغيل/إيقاف تشغيل شاشة LED.	DISPLAY	10
لإيقاف أو بدء حركة فتحة التهوية الأفقية أو ضبط تدفق الهواء بالاتجاه المرغوب لأعلى/لأسفل.	SWING 	11
لإيقاف حركة فتحة التهوية الأفقية أو بدء تشغيلها أو ضبط تدفق الهواء بالاتجاه المرغوب الأيسر/الأيمن.	SWING <>	12
لتنشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة أنا أشعر.	I FEEL	13
لتنشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة كتم الصوت.	MUTE	14
اضغط مطولاً لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة المؤد GEN (وفقاً للطرازات).		
لتنشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة مقاومة التعفن.	ANTI-MILDEW	15
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة قفل الأطفال.	MODE + TIMER	16
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة التنظيف الذاتي (وفقاً للطرازات).	SWING  + SWING <>	17
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة الهواء المنعش (حسب الطرازات).	FAN + MUTE	18
لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة الصحة (وفقاً للطرازات).	SLEEP + DISPLAY	19

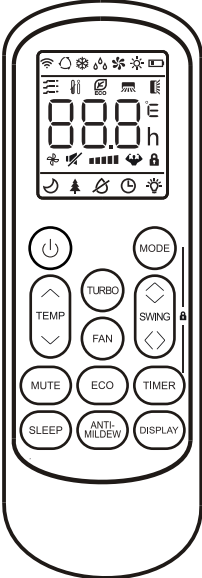
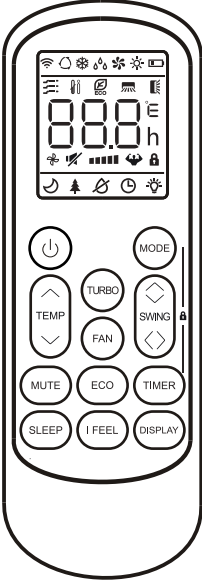
△ قد تختلف الشاشة وبعض وظائف جهاز التحكم عن بعد وفقاً للطراز.

△ قد يختلف شكل وموضع الأزرار والمؤشرات وفقاً للطراز، ولكن وظيفتها هي نفسها.

△ يصدر جهاز الاستقبال صوت تأكيد بعد كل ضغطة كدليل على استقبال الإشارة.

## جهاز التحكم عن بعد

### شاشة جهاز التحكم عن بعد



الرقم	الرموز	المعنى
1		مؤشر البطارية
2		الوضع التلقائي
3		وضع التبريد
4		وضع إزالة الرطوبة
5		وضع المروحة فقط
6		وضع التدفئة
7		وضع توفير الطاقة
8		الموقت
9		مؤشر درجة الحرارة
10		سرعة المروحة: التلقائية/بطيئة/نصف بطيئة /متوسطة/نصف عالية/ عالية
11		وظيفة كتم الصوت
12		وظيفة السرعة القصوى
13		التأرجح التلقائي لأعلى ولأسفل
14		التأرجح التلقائي إلى اليسار-اليمين
15		وظيفة النوم
16		وظيفة الصحة
17		وظيفة أنا أشعر
18		مؤشر الإشارة
19		هواء منعش
20		قفل الأطفال
21		تشغيل/إيقاف تشغيل شاشة العرض
22		ANTI-MILDEW (مقاومة العفن)

⚠ قد تختلف الشاشة وبعض وظائف جهاز التحكم عن بعد وفقاً للطراز.

# التشغيل بعد حدوث توقف مفاجئ، ووظيفة إعادة التشغيل التلقائي

## وظيفة التشغيل التلقائي

الجهاز مُعدّ من قبل المصنع لتنفيذ وظيفة إعادة التشغيل التلقائي. يقوم مكون جزئي في الجهاز بتذكر قيم الضغط أثناء عمل الجهاز، وفي حالة انقطاع التيار الكهربائي، يسترجع هذا المكون تلك القيم. عند استعادة التيار الكهربائي، تقوم الوحدة بإعادة التشغيل أوتوماتيكياً مع استعادة جميع الأوضاع المحفوظ بها بفضل وظيفة الذاكرة.

لإلغاء وظيفة "AUTO-RESTART" إعادة التشغيل التلقائي"، يتم اتباع الخطوات التالية:

1. افصل التيار الكهربائي عن جهاز التبريد وأنزع كابل الطاقة من القابس.
  2. اضغط زر الطوارئ أثناء إعادة توصيل كابل الطاقة إلى القابس.
  3. استمر في ضغط زر الطوارئ لمدة تزيد عن 10 ثواني إلى أن تسمع أربع صافرات قصيرة صادرة من الوحدة. عندئذ يكون قد تم إلغاء تفعيل وظيفة "إعادة التشغيل التلقائي".
- لإعادة تنشيط وظيفة "إعادة التشغيل التلقائي"، اتبع نفس الخطوات السابقة إلى أن تستمع إلى ثلاث صافرات قصيرة صادرة من الوحدة.

## وظيفة "EMERGENCY FUNCTION" التشغيل بعد حدوث توقف مفاجئ"

في حالة فشل عمل وحدة التحكم عن بعد أو عند الحاجة إلى القيام بأعمال صيانة للجهاز، اتبع الخطوات التالية:

افتح الغطاء الأمامي وأرفعه إلى على للوصول إلى زر الطوارئ.

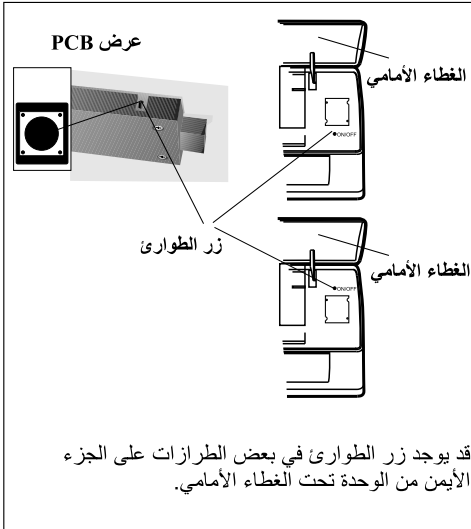
1. سوف تؤدي ضغطة واحدة على زر الطوارئ (صافرة واحدة) إلى وضع الجهاز إجبارياً في وضع "تبريد" COOLING

2. سوف يؤدي ضغطتين على زر الطوارئ في خلال 3 ثواني (صافرتين) إلى وضع الجهاز إجبارياً في وضع "تدفئة" HEATING "تدفئة"

3. لإيقاف تشغيل الوحدة، يتم الضغط على الزر مرة أخرى (صافرة واحدة طويلة).

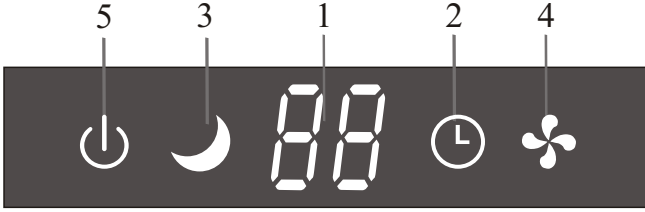
4. بعد 30 دقيقة من التشغيل الإجباري، سوف يبدأ جهاز التبريد في العمل تلقائياً في وضع تبريد في درجة حرارة 23م°، مع دوران المروحة بسرعة أوتوماتيكياً.

\* تم وصف وظيفة "FEEL" في صفحة 15.



⚠ قد يختلف شكل ووضع زر الطوارئ باختلاف الطراز، ولكن الوظيفة تبقى كما هي.

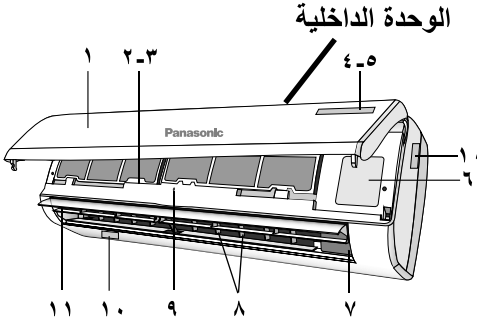
ملحوظة: الضغط الخارجي الساكن لمضخات الحرارة = صفر باسكال لكافة الطرازات.



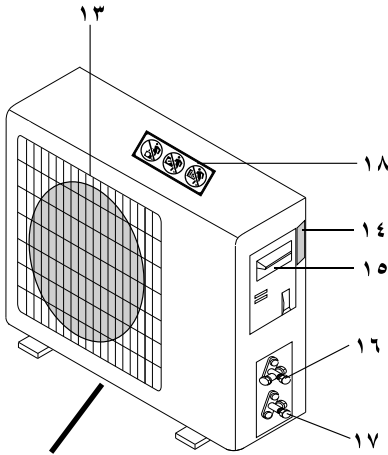
الرقم	LED	الوظائف
1	88	مؤشر رموز الموقت ودرجة الحرارة والأخطاء.
2	⏰ ⌚	بضوء أثناء تشغيل الموقت.
3	🌙	وضع النوم.
4	🌀	الرمز يظهر عند تشغيل الوحدة ويختفي عند إيقاف تشغيل الوحدة.
5	⏻	يظهر الرمز عند التشغيل.

قد يختلف شكل وموضع المفاتيح والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن وظيفتها هي نفسها.





الوحدة الداخلية	
الوصف	الرقم
اللوحة الأمامية	١
مرشح الهواء	٢
مرشح هواء اختياري (إن تم تركيبه)	٣
مؤشر LED	٤
مستقبل إشارة	٥
غطاء للحاجز الطرفي	٦
مولد أيوني (إن تم تركيبه)	٧
ريش هواء	٨
زر الطوارئ	٩
بطاقة تقييم الوحدة الداخلية (مكانها اختياري)	١٠
منفذ اتجاه تدفق الهواء	١١
جهاز التحكم عن بعد	١٢



## الوحدة الخارجية

الوحدة الخارجية	
الوصف	الرقم
شبكة منفذ الهواء	١٣
بطاقة تقييم الوحدة الخارجية	١٤
غطاء للحاجز الطرفي	١٥
صمام غاز	١٦
صمام للسائل	١٧
بطاقة تحذير (لا تخطو بقدمك على الجهاز)	١٨

ملحوظة: الأشكال السابقة ما هي إلا شكل بياني مبسط للجهاز وقد لا تتطابق مع شكل الوحدات التي شراؤها.





أوصل سلك الجهاز بمصدر الكهرباء المباشر دون أي محول مشترك. في حال استحالة ذلك، فإنه من المحبذ استخدام الوصلة الموافقة عليها مثل: محول الكهرباء و القابس.

## تنبيه



### الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية

لا تقم بعمل الوحدة الداخلية بالماء أو البنزين أو المادة المرطقة (التينر) أو البودرة المطهرة وذلك لتجنب حدوث تآكل أو صدا للجهاز.



لا تستخدم الجهاز للحفاظ على معدات دقيقة أو أطعمة أو حيوانات أو نباتات أو أعمال فنية أو أي أغراض أخرى.  
قد يسبب ذلك تدهور جودة الجهاز...إلى آخره.  
لا تقم باستخدام أي معدات قابلة للإشتعال أمام منفذ خروج الهواء، وذلك لتجنب حدوث حريق.  
لا تعرض النباتات أو الحيوانات المنزلية للهواء مباشرة لتجنب حدوث إصابة...إلى آخره.



لا تلمس ريشة الألوومنيوم الحادة، الأجزاء الحادة قد تسبب الإصابة.

لا تقم بتشغيل الوحدة الداخلية أثناء تشمع الأرضية. بعد التشمع، قم بتهوئة الغرفة جيدا قبل تشغيل الجهاز.

لا تشغل الجهاز في أماكن بها زيوت أو أبخرة لتجنب تلف الجهاز.

لا تقم بتفكيك الجهاز بغرض التنظيف لتجنب الإصابة.

لا تقم بالوقوف على مقعد غير ثابت عند تنظيف الجهاز وذلك لتجنب الإصابة.

لا تضع زهرية او وعاء ماء على الجهاز. قد تدخل المياه للجهاز ويسبب ذلك في تحلل المادة العازلة. قد يسبب ذلك صدمة كهربائية.

لا تفتح الباب أو النافذة لوقت طويل أثناء عملية التبريد الجاف.

امنع تسرب المياه بتأكد أن أنبوب التصريف يكون:

- متصل جيدا،
- يبقى بعيدا عن المزاريب والحوايت، أو
- ليس مغمورا بالمياه

يجب تهوية الغرفة بانتظام بعد فترة طويلة من الاستخدام أو الإستهلاك مع معدات قابلة للإشتعال.

يجب أن تتأكد بعد فترة طويلة من الإستهلاك أن حامل التركيب في حالة جيدة حتى تتجنب سقوط الجهاز.

### التحكم عن بعد

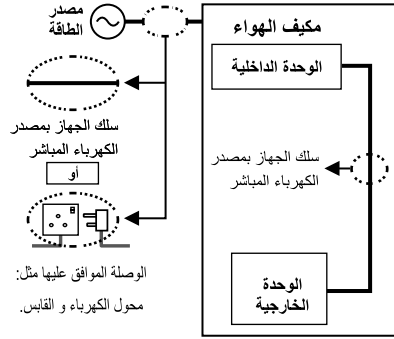
لا تستخدم بطاريات Ni-Cd القابلة لإعادة الشحن. قد يسبب هذا النوع من البطاريات تلف جهاز التحكم عن بعد.

لتجنب تلف جهاز التحكم عن بعد:

- قم بإزالة البطاريات في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.
- قم بإدخال بطاريات جديدة من نفس النوع بنفس اتجاه الأقطاب المقرر.

### مصدر الطاقة

لا تقطع التيار عن طريق سحب السلك وذلك لتجنب حدوث صدمة كهربائية.



إذا تعرض سلك الطاقة للتلف، يجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المصنعة أو الوكيل المعتمد أو شخص ذو كفاءة مماثلة لهم وذلك لتجنب الخطر.

ينصح بشدة بتفكيك الجهاز مع قاطع النورة ذو التسرب الأرضي (ELCB) أو مع جهاز التيار الفرقي أو القاطع التفاضلي (RCD) وذلك لتجنب الصدمات الكهربائية أو اندلاع حريق.

لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز أو اندلاع حريق أو الصدمات الكهربائية:

- أدخل قابس الكهرباء بطريقة سليمة.
- يجب أن يتم مسح التراب من على القابس بصورة دورية بقماش جاف.

في حال حدوث أي أمر غير طبيعي أو فشل قم بفصل قابس الطاقة أو اطفئ الجهاز وقاطع الدائرة الكهربائية.

أمثلة على الأمور الغير عادية (خطر الدخان/الحريق/الصدمة الكهربائية):

- تعثر قاطع النوة الكهربائية ELCB باستمرار.
- ملاحظة رائحة اشتعال.
- ملاحظة ضوضاء أو اهتزاز غير طبيعي للجهاز.
- تسرب المياه من الوحدة الداخلية.
- سخونة قابس الكهرباء أو سلك الطاقة.
- عدم السيطرة على سرعة المروحة.
- تتوقف الوحدة عن العمل فوراً حتى في حال ضبطها على وضع التشغيل.
- عدم توقف المروحة حتى عند اطفاء الجهاز.
- تواصل مع الوكيل فوراً للصيانة.

يجب وضع هذا الجهاز على الأرض لتجنب اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

تجنب حدوث صدمة كهربائية عن طريق اطفاء مصدر الطاقة و سحب القابس:

- قبل التنظيف أو الصيانة،
- في حال عدم الاستعمال لفترة طويلة، أو
- في حالات البرق الشديدة بصورة غير طبيعية.

# تعليمات الأمان

(تحذير)



## الوحدة الداخلية و الوحدة الخارجية

ليس من المفترض أن يستخدم هذا الجهاز من قبل الأشخاص (والأطفال) الذين يعانون من انخفاض في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو ممن تنقصهم الخبرة والمعرفة الكافية. ويمكن لهم استخدام الجهاز في حال حظوا بالإشراف المناسب و التعليمات الخاصة بالإستخدام من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. ويجب أن يتم مراقبة الأطفال جيدا حتى لا يعبتوا بالجهاز.

رجاء قم باستشارة الموزع المعتمد للجهاز أو اخصائي لتنظيف الاجهزاء الداخلية وإصلاح وتركيب الوحدة وفي عملية نقلها وعند إعادة التركيب. التركيب و التعامل الغير مناسب مع الجهاز قد يؤدي لعملية تسريب أو حدوث صدمة كهربائية أو يؤدي لنشوب حريق.

تأكد من الموزع المعتمد للجهاز أو الشخص المختص عند استخدام أي نوع محدد من أنواع التبريد. استخدام نوع مختلف من أنواع التبريد غير النوع المحدد قد يؤدي إلى تلف المنتج أو انفجاره أو الإصابة إلى آخره.

لا تقوم بتركيب الجهاز في جو قابل للإشتعال أو الانفجار. الفشل في فعل ذلك قد يؤدي لنشوب حريق.

لا تدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى داخل أي من الوحدتين الداخلية والخارجية من المكيف، فالأجزاء الدوارة قد تكون سببا في إصابتك.

لا تلمس الوحدة الخارجية أثناء حدوث البرق فقد يؤدي ذلك لصدمة كهربائية.

لا تعرض نفسك للهواء البارد بطريقة مباشرة لمدة طويلة و ذلك لتجنب البرودة الزائدة.

لا تجلس أو تخطو على الجهاز فقد تسقط عن طريق الخطأ.

## جهاز التحكم عن بعد

لا تسمح للرضع والأطفال الصغار باللعب بجهاز التحكم عن بعد، وذلك لمنع ابتلاعهم البطاريات عن طريق الخطأ.

## محول الطاقة

لا تستخدم سلك معدل أو سلك مشترك أو سلك للتعميد أو سلك غير محدد و ذلك للتقليل من ارتفاع درجة حرارة الجهاز و منع حدوث حريق.

لمنع ارتفاع حرارة الجهاز أو حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية:

- لا تستخدم نفس المحول الكهربائي الذي بمد المكيف بالطاقة مع جهاز آخر.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت يدك مبتلة.
- لا تبالغ في ثني سلك المحول للطاقة.
- لا تدخل أو تسحب قابس الطاقة في حال أردت التعامل مع الجهاز أو إيقافه.

لمنع حدوث أي إصابات لك أو لغيرك أو أي دمار في الممتلكات، من فضلك أذعن للآتي: أي خطأ في التشغيل ناتج عن فشل في اتباع التعليمات الآتية قد يسبب الأذى أو الدمار الذي قد يبلغ من الخطورة كما هو موضح في أدناه:

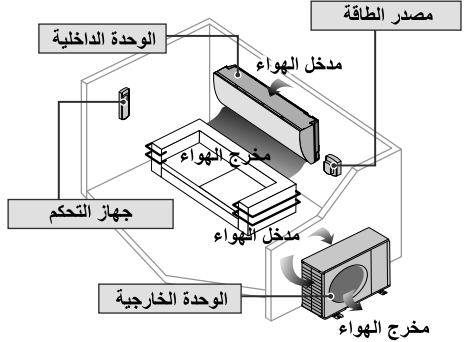
تحذر هذه العلامة من الموت أو التعرض لإصابة خطيرة. (تحذير)

تحذر هذه العلامة من الموت أو حدوث دمار للممتلكات. (احترس)

تم تصنيف التعليمات التي سيتم اتباعها كالآتي:

هذا الرمز يعني أنه يمنع القيام بفعل معين.

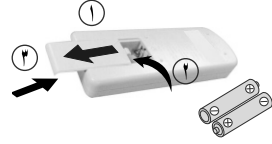
هذه الرموز تعني أن القيام بسلكيات معينة إجباري.



## الدليل السريع

## إدخال البطاريات

- ١) قم بسحب الغطاء الخلفي لجهاز التحكم عن بعد
- ٢) أدخل بطاريات من نوع AAA أو من نوع R03 (يمكن استخدامها لمدة عام واحد)
- ٣) قم بإغلاق الغطاء



## عملية التشغيل الأساسية

## قم باختيار الدرجة المطلوبة

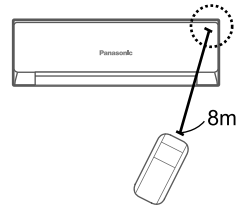
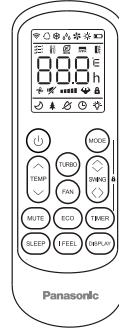
• نطاق الاختيار:

من ١٦ درجة سيليزية إلى ٢٨ درجة سيليزية.

• تشغيل الوحدة في نطاق درجة الحرارة الموصى بها من شأنه أن يوفر الطاقة:

من ٢٦ درجة سيليزية إلى ٢٨ درجة سيليزية.

• استخدم جهاز التحكم عن بعد في نطاق ٨ أمتار من مستقبل إشارة الجهاز للوحدة الداخلية.



الرسومات الإيضاحية في هذا الكتيب موجودة بغرض الشرح فقط و يمكن أن تختلف عن الوحدة الحقيقية.  
هذه الرسومات خاضعة للتعديل بدون سابق إنذار بغرض إضفاء تحسينات في المستقبل.

## عربي

## فهرس المحتويات:

- تعليمات الأمان.....٢-٣  
دليل التشغيل.....٤-٩  
تعليمات التركيب.....١٠-١٥  
الصيانة.....١٦  
معلومات.....ظهر الغلاف الخلفي

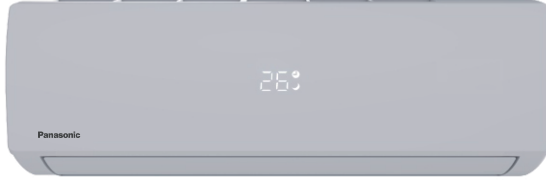
## ملحقات:

- جهاز تحكم عن بعد
- زوج بطاريات من نوع AAA أو R03



# Panasonic®

## Operating Instructions Air Conditioner



Model No.

Outdoor Unit  
CU-UV18XKF  
CU-UV24XKF  
CU-UV30XKF

Indoor Unit  
CS-UV18XKF  
CS-UV24XKF  
CS-UV30XKF



### دليل المستخدم مكيف هواء

شكرا لشرايك مكيف هواء Panasonic.  
ستجد تعليمات التشغيل مرفقة مع الجهاز.  
قم بقراءة تعليمات التركيب جيدا قبل تشغيل الوحدة، و احفظ الكتيب  
في حالة أردت مراجعة التعليمات مرة أخرى.



### User Manual Air Conditioner

Thank you for purchasing Panasonic Air Conditioner.  
operating instructions attached.

Before operating the unit, read these operating  
instructions thoroughly and keep them for future  
reference.

Name and Address of importer:  
Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
P.O.Box No. 17985, Jebel Ali, Dubai, U.A.E

عربي

ENGLISH